



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 12.07.2011

Revisione: 12.07.2011

1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** KEIM Concretal-Mörtel-R
- **Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato**
Stucco di cemento
Malta pronta all'uso
Malta per riparazione
- **Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**
KEIMFARBEN GmbH & Co.
Keimstraße 16
D-86420 DIEDORF
Telefon: +49(0)821/4802-0
Telefax: +49(0)821/4802-210
- KEIMFARBEN
Colori minerali srl a socio unico
Sciaves, Förche 10
I-39040 Naz – Sciaves (BZ)
Telefon: +39(0)472 410158
Telefax: +39(0)472 412570
- **Informazioni fornite da:**
Sig. Ianes telefono: + 39(0)472 410158
silvio.ianes@keim.it
- **Numero telefonico di emergenza:**
GBK Gefahrgut Büro GmbH
Emergency number: +49(0)6132/84463

2 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**
Xi; Irritante
R37/38-41: Irritante per le vie respiratorie e la pelle. Rischio di gravi lesioni oculari.
- **Sistema di classificazione:**
La classificazione corrisponde alle attuali liste della CE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.
- **Elementi dell'etichetta**
- **Classificazione secondo le direttive CEE:**
Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CE/norme sulle sostanze pericolose.
- **Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:**
Xi Irritante
- **Natura dei rischi specifici (frasi R):**
37/38 Irritante per le vie respiratorie e la pelle.
41 Rischio di gravi lesioni oculari.
- **Consigli di prudenza (frasi S):**
2 Conservare fuori della portata dei bambini.
22 Non respirare le polveri.
24/25 Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
36/37/39 Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.
46 In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

(continua a pagina 2)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 12.07.2011

Revisione: 12.07.2011

Denominazione commerciale: KEIM Concretal-Mörtel-R

(Segue da pagina 1)

- **Altri pericoli**
Questo prodotto contiene cemento. Il cemento ha reazione alcalina con l'umidità o con l'acqua. Evitare il contatto con gli occhi e il contatto prolungato con la pelle.
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **Caratteristiche chimiche: Miscela**
- **Descrizione:** Composizione delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

- **Sostanze pericolose:**

CAS: 65997-15-1 EINECS: 266-043-4	cemento Portland, composti chimici	25-50%
	Xi R37/38-41 Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	
	scisti bituminosi bruciati	2,5-10%
	Xi R38-41 Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315	
CAS: 15468-32-3 EINECS: 239-487-1	tridimite	2,5-10%

- **Ulteriori indicazioni:**
Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

4 Misure di primo soccorso

- **Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:**
Non sono necessari provvedimenti specifici.
Consigliamo di presentare questa scheda di sicurezza al medico.
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:**
Sciacquare immediatamente con acqua e sapone e risciacquare adeguatamente.
In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.
- **Contatto con gli occhi:**
Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.
Chiamare immediatamente il medico.
- **Ingestione:**
Risciacquare la bocca e bere molta acqua.
Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.

5 Misure antincendio

- **Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**
CO₂, schiuma, materiale antincendio a secco.
Il prodotto stesso non è infiammabile, ma prendere le misure antiincendio adeguate per le vicinanze.
- **Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Equipaggiamento con autorespiratore.

(continua a pagina 3)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 12.07.2011

Revisione: 12.07.2011

Denominazione commerciale: KEIM Concretal-Mörtel-R

(Segue da pagina 2)

· Altre indicazioni

In caso d'incendio, non inalare il fumo, i gas e i vapori.
Smaltire come previsto dalle norme di legge i residui dell'incendio e l'acqua contaminata usata per lo spegnimento.

6 Misure in caso di rilascio accidentale

· Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Evitare la formazione di polvere.
Non inalare la polvere.
Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.
Osservare le normative vigenti di protezione (vedi punto 7 e 8).
Unito all'acqua il prodotto forma una patina scivolosa.

· Precauzioni ambientali:

Evitare che il liquido penetri nel terreno, nelle acque superficiali e nelle canalizzazioni.
Rispettare le vigenti normative locali.

· Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Chiudere gli scarichi (rischio di otturazione)
Raccogliere con mezzi meccanici.
Non dilavare con acqua o detersivi liquidi.
Pericolo di scivolo!
Evitare la formazione di polvere.
Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.
Pulire accuratamente le superfici sporcate.

· Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

7 Manipolazione e immagazzinamento

· Manipolazione:**· Precauzioni per la manipolazione sicura**

Evitare la formazione di polvere.
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
Mantenere i contenitori ermeticamente chiusi.

· Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:

Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.

· Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**· Stoccaggio:**

· Requisiti dei magazzini e dei recipienti: Conservare solo in imballaggi originali.

· Indicazioni sullo stoccaggio misto: Non necessario.

· Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:

Conservare in luogo fresco e asciutto in imballaggi ben chiusi.
Minimizzare la formazione di polvere e scorie.

· Classe di stoccaggio: 13

IT

(continua a pagina 4)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 12.07.2011

Revisione: 12.07.2011

Denominazione commerciale: KEIM Concretal-Mörtel-R

(Segue da pagina 3)

8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedi punto 7.

- **Parametri di controllo**

- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

65997-15-1 cemento Portland, composti chimici	
TWA	(10) mg/m ³ (e)
15468-32-3 tridimite	
TWA	(0,05) mg/m ³ (j)

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

- **Controlli dell'esposizione**

- **Mezzi protettivi individuali:**

- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

Aspirare gli abiti contaminati, non soffiare né spazzolare.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

Non inalare polvere/fumo/nebbia.

- **Maschera protettiva:**

In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.

Filtro P2

- **Guanti protettivi:** Guanti protettivi per la protezione delle mani.

- **Materiale dei guanti**

è idoneo p. es.:

Guanti di cotone trattati con nitrile

Guanti in PVC

Spessore del materiale consigliato: $\geq 0,5$ mm

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.

- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Valore per la permeazione: Level ≥ 6 (480 min)

I tempi di passaggio determinati in conformità alla norma EN 374-3 non vengono rilevati in pratica. Per questa ragione viene consigliato un tempo di indossamento massimo pari al 50% del tempo di passaggio.

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

- **Occhiali protettivi:** Occhiali protettivi per la protezione degli occhi.

- **Tuta protettiva:** Tuta protettiva per la protezione del corpo.

(continua a pagina 5)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 12.07.2011

Revisione: 12.07.2011

Denominazione commerciale: KEIM Concretal-Mörtel-R

(Segue da pagina 4)

9 Proprietà fisiche e chimiche

- **Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

- **Indicazioni generali**

- **Aspetto:**

Forma:	Polvere
--------	---------

Colore:	Grigio
---------	--------

Odore:	Inodore
--------	---------

valori di pH:	Alcalino miscolato con acqua
---------------	---------------------------------

- **Cambiamento di stato**

Temperatura di fusione/ambito di fusione:	Si degrada al punto di fusione.
---	---------------------------------

Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:	Non applicabile
---	-----------------

Punto di infiammabilità:	Non applicabile.
--------------------------	------------------

Autoaccensione:	Prodotto non autoinfiammabile.
-----------------	--------------------------------

Pericolo di esplosione:	Prodotto non esplosivo.
-------------------------	-------------------------

- **Limiti di infiammabilità:**

Proprietà comburenti	Non applicabile
----------------------	-----------------

Tensione di vapore:	Non applicabile
---------------------	-----------------

Densità:	Non definito.
----------	---------------

Densità del vapore	Non applicabile
--------------------	-----------------

Velocità di evaporazione	Non applicabile
--------------------------	-----------------

- **Solubilità in/Miscibilità con acqua:**

Insolubile. miscelabile

- **Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/ acqua):**

Non applicabile

- **Viscosità:**

Dinamica:	non definito
-----------	--------------

10 Stabilità e reattività

- **Reattività**

- **Stabilità chimica**

- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**

Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

- **Prodotti di decomposizione pericolosi:**

Prodotto di decomposizione innocuo se conservato e manipolato correttamente.

IT

(continua a pagina 6)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 12.07.2011

Revisione: 12.07.2011

Denominazione commerciale: KEIM Concretal-Mörtel-R

(Segue da pagina 5)

11 Informazioni tossicologiche

- **Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**
- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:** non definito
- **Irritabilità primaria:**
- **sulla pelle:** Irritante per la pelle.
- **sugli occhi:**
Irritante.
Rischio di gravi lesioni oculari.
- **nell'inalare:** irrita gli organi di respirazione
- **nell'ingerire** Possibilità di irritazione
- **Sensibilizzazione:**
Il prodotto ha un contenuto cromatico ridotto. Mantenendo il magazzinaggio indicato, non c'è da aspettarsi un'azione sensibile.
- **Ulteriori dati (relativi alla tossicità sperimentale):**
Non sussistono delle analisi sperimentali.
- **Ulteriori dati tossicologici:**
Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:
Irritante

12 Informazioni ecologiche

- **Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Indicazione AOX:**
In base alle sostanze contenute, le quali non contengono composti alogeni organici, questo prodotto non inquina l'acqua con AOX.
- **Contiene in conformità con la formulazione i seguenti metalli pesanti e composti indicati nella direttiva CEE n 76/464:**
In base al ns. attuali conoscenze, il prodotto non contiene metalli pesanti e legami di cui alla normativa EG 76/464/EWG.
- **Ulteriori indicazioni:**
Il prodotto non si è solubile in acqua, pertanto non possono essere indicati analiticamente i valori quali degradabilità biologica, CSB e BSB 5.
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

13 Considerazioni sullo smaltimento

- **Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**
Smaltimento in conformità alle norme vigenti.
Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

(continua a pagina 7)

IT



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 12.07.2011

Revisione: 12.07.2011

Denominazione commerciale: KEIM Concretal-Mörtel-R

(Segue da pagina 6)

- **Catalogo europeo dei rifiuti**

17 01 01	cemento
----------	---------

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità alle norme vigenti.

14 Informazioni sul trasporto

- **Trasporto stradale/ferroviario ADR/RID (oltre confine):**
- **Classe ADR/RID-GGVSEB:** -

- **Trasporto marittimo IMDG:**
- **Classe IMDG:** -

- **Trasporto aereo ICAO-TI e IATA-DGR:**
- **Classe ICAO/IATA:** -

- **Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Non applicabile.
- **Trasporto/ulteriori indicazioni:**
Non è da considerarsi merce pericolosa in base alle normative dei trasporti.

15 Informazioni sulla regolamentazione

- **Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Disposizioni nazionali:**
- **Classe di pericolosità per le acque:**
Pericolosità per le acque classe 1 (WGK1) (Autoclassificazione): poco pericoloso.
- **Valutazione della sicurezza chimica:**
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Frase rilevanti**

H315 Provoca irritazione cutanea.

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

H335 Può irritare le vie respiratorie.

R37/38 Irritante per le vie respiratorie e la pelle.

R38 Irritante per la pelle.

R41 Rischio di gravi lesioni oculari.

- **Scheda rilasciata da:** Reparto sicurezza prodotti
- **Interlocutore:** Sig.ra Popescu